

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Provincie Antwerpen

Vastapuoli: Belgacom NV van publiek recht

Ennakkoratkaisukysymys

Onko sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/20/EY⁽¹⁾ (valtuutusdirektiivi) 6 ja/tai 13 artiklaa tulkittava siten, että ne ovat/se on esteenä sille, että jäsenvaltion viranomaisen sallitaan verottaa talousarvioon liittyvien tai muiden syiden perusteella televiestintäoperaattoreita sellaisesta elinkeinotoiminnasta, jonka toteuttamiseen on olemassa viranomaisen toiminta-alueella tai sen osassa sijaitsevalla julkisella tai yksityisellä maa-alueella olevia GSM-pylväitä, -mastoja tai -antenneja asianomaisessa elinkeinotoiminnassa käyttöä varten?

⁽¹⁾ EYVL L 108, s. 21.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches du Rhône (Ranska) on esittänyt 13.5.2013 — Anouthani Mlalali v. CAF des Bouches-du-Rhône

(Asia C-257/13)

(2013/C 207/43)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal des affaires de sécurité sociale des Bouches du Rhône

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Anouthani Mlalali

Vastaaja: Caisse des allocations familiales des Bouches-du-Rhône

Ennakkoratkaisukysymys

[Ovatko] sosiaaliturvalain (code de la sécurité sociale) L. 512-2 ja D. 512-2 §:ssä asetetut edellytykset yhteensopivia 25.11.2003 annetun direktiivin 2003/109/EY⁽¹⁾ 11 artiklan kanssa?

⁽¹⁾ Pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta 25.11.2003 annettu neuvoston direktiivi 2003/109/EY (EUVL L 16, s. 44)

Valitus, jonka Peter Schönberger on tehnyt 8.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-186/11, Peter Schönberger v. Euroopan parlamentti, 7.3.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-261/13 P)

(2013/C 207/44)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Peter Schönberger (edustaja: Rechtsanwalt O. Mader)

Muu osapuoli: Euroopan parlamentti

Vaatimukset

I. Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-186/11 7.3.2013 antama tuomio on kumottava.

II. Valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa esittämä vaatimus on hyväksyttävä. Valittajalle 25.1.2011 kirjeitse ilmoitettu vastapuolen päätös, jolla lopetettiin sen vetoomuksen nro 1188/2010 käsittely ilman, että vetoomusvaliokunta olisi tarkastellut vetoomuksen sisältöä, on kumottava.

III. Vastapuoli on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut tosiseikkoja esittäessään huomioon, että vetoomusvaliokunnan puheenjohtaja ilmoitti valittajalle perustelematta, että hänen vetoomuksensa tosin otetaan tutkittavaksi, mutta vetoomusvaliokunta ei voi tarkastella sen sisältöä. Tämän jälkeen unionin yleinen tuomioistuin katsoi tosiseikkoja vääristelevästi, että vetoomus oli käsitelty.

Unionin yleinen tuomioistuin loukkasi vetoomusoikeuden suojan laajuutta, kun se katsoi säännöstenvastaisesti, että suojan laajuus rajoittuu vain vetoomuksen tutkittavaksi ottamisen tarkastamiseen. Suojan laajuus sisältää kuitenkin myös oikeuden saada vetoomuksen sisältö käsiteltyä ja saada päätös asiassa, jos vetoomus otetaan tutkittavaksi (oikeus saada asia käsiteltäväksi).

Unionin yleinen tuomioistuin teki sellaisen loogisesti virheellisen päätelmän, ettei parlamentin tutkittavaksi ottaman vetoomuksen käsittelemättä jättämisellä, toisin kuin tutkimatta jätetyn vetoomuksen käsittelemättä jättämisellä, ole oikeusvaikutuksia.

Unionin yleinen tuomioistuin toimi ristiriitaisesti omaan oikeuskäytäntöönsä asiassa T-308/07 (Tegebauer)⁽¹⁾ nähden. Mainitussa asiassa se totesi, että vetoomusoikeuden tehokkuus voi heikentyä, jos vetoomuksen sisältöä ei käsitellä.

Unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut huomioon parlamentin päätöksen perustelujen puuttumisesta johtuvaa säännöstenvastaisuutta. Sen sijaan se korvasi vetoomuksen käsittelemättä jättämisen puuttuvat perustelut omilla perusteluillaan.

Unionin tuomioistuin ei arvioinut sitä tosiseikkaa, ettei valittajalle annettu mahdollisuutta antaa vetoomusvaliokunnalle oikeaa kuvaa asiasta.

⁽¹⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 14.9.2011 (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa).

Valitus, jonka Espanjan kuningaskunta on tehnyt 14.5.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) yhdistetyissä asioissa T-65/10, T-113/10 ja T-138/10, Espanja v. komissio, 26.2.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-263/13 P)

(2013/C 207/45)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: A. Rubio González)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

Vaatimukset

- valitus on otettava tutkittavaksi ja on kumottava unionin yleisen tuomioistuimen yhdistetyissä asioissa T-65/10, T-133/10 ja T-138/10, Espanja vastaan komissio, 26.2.2013 antama tuomio
- on kumottava komission 30.11.2009 tekemä päätös K(2009) 9270, komission 23.12.2009 tekemä päätös K(2009) 10687 ja komission 28.1.2010 tekemä päätös K(2010) 337, joilla vähennetään tukia, joita Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) on myönnetty Andalucía-toimintaohjelmalle, joka vastaa tavoitetta 1 (1994–1999), 9.12.1994 tehdyn päätöksen K(94) 3456 mukaisesti, Pais Vasco-toimintaohjelmalle, joka vastaa tavoitetta 2 (1997–1999), 5.2.1998 tehdyn päätöksen K(1998) 121 mukaisesti ja Comunidad Valenciana-toimintaohjelmalle, joka vastaa tavoitetta 1 (1994–1999), 25.11.1994 tehdyn päätöksen K(1994) 3043/6 mukaisesti
- Euroopan komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- **Oikeudellinen virhe, joka liittyy näkemykseen siitä, että asetuksen 4253/88 ⁽¹⁾ 24 artiklan 2 kohta on oikeudellisten perusta ekstrapolointiin perustuvien rahoitusta koskevien korjausten tekemiselle.** Mainittu säännös ei voi toimia oikeudellisenä perustana ekstrapolointiin perustuvien rahoit-

tusta koskevien korjausten tekemiselle silloin, kun on kyse järjestelmällisistä sääntöjenvastaisuuksista, koska komissiolle ei ole annettu tällaista toimivaltaa.

- **Oikeudellinen virhe, joka koskee komission suorittamaa ekstrapolointiin liittyvän luotettavuuden, johdonmukaisuuden, relevanssin ja tarkoituksenmukaisuuden valvontaa.** Unionin yleisen tuomioistuimen valvontaa, joka kohdistui sen näytteen edustavuuteen, jota käytettiin ekstrapolointiin perustuvan rahoitusta koskevan korjauksen tekemiseen, ei suoritettu asiassa Tetra Laval annettuun tuomioon perustuvan oikeuskäytännön mukaisesti. ⁽²⁾

⁽¹⁾ Rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta 19.12.1988 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88 (EYVL L 374, s. 1).

⁽²⁾ Asiassa C-12/03 P, komissio v. Tetra Laval, 15.2.2005 annettu tuomio (Kok., s. I-987, 39 kohta).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Antwerpen (Belgia) on esittänyt 15.5.2013 — Provincie Antwerpen v. Mobistar NV

(Asia C-264/13)

(2013/C 207/46)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hof van beroep te Antwerpen

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Provincie Antwerpen

Vastapuoli: Mobistar NV

Ennakkoratkaisukysymys

Onko sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/20/EY ⁽¹⁾ (valtuutusdirektiivi) 6 ja/tai 13 artiklaa tulkittava siten, että ne ovat/se on esteenä sille, että jäsenvaltion viranomaisen sallitaan verottaa talousarvioon liittyvien tai muiden syiden perusteella televiestintäoperaattoreita sellaisesta elinkeinotoiminnasta, jonka toteuttamiseen on olemassa viranomaisen toiminta-alueella tai sen osassa sijaitsevalla julkisella tai yksityisellä maa-alueella olevia GSM-pylviä, -mastoja tai -antenneja asianomaisessa elinkeinotoiminnassa käyttöä var-

⁽¹⁾ EYVL L 108, s. 21.